



Betalingsmetode van Eiendomsbelasting, Vullisverwydering en Riolering.

Method of payment of Property Rates, Refuse Removal and Sewerage Treatment.

Liewe Inwoners,

Dear Residents,

Die eienaar van 'n eiendom het die keuse om bogenoemde te betaal per

There are one of two methods of payment that the owner of a property must agree upon, namely

- (i) 'n maandelikse basis, of
- (ii) eenmalig per jaar .

- (i) paying the rates on a monthly basis or
- (ii) paying the rates in one amount per annum.

Indien 'n eienaar nie voor 31 Mei van die voorafgaande finansiële jaar 'n keuse maak nie, sal die maandelikse basis van betaling voorkeur geniet.

The paying of rates on a monthly basis will be the preferred method, unless the owner has selected, via a written request, before 31st of May preceding a financial year, to pay on an annual basis.

- Indien die maandelikse basis van betaling verkies word, sal die bedrag betaalbaar wees soos per die datum op die maandelikse rekening en is geldig vanaf die eerste dag van Julie (die begin van 'n finansiële jaar) tot 30 Junie die daaropvolgende jaar.
- Indien 'n eenmalige betaling verkies word, sal die totale heffings t.o.v. bogenoemde betaalbaar wees op die datum soos per die rekening.(7de Oktober jaarliks)

- When paying on a monthly basis, the amount due shall be paid not later than the date as specified on the monthly accounts. The cycle of such payments will start on the first day of July (the start of a financial year) and will laps on the 30th of June the following year.
- When paying on an annual basis, once-off, the full rates for that financial year, shall be paid in full not later than the date as specified on the account.(7th October annually)

Die verandering van betalingsmetode moet geskied voor 31 Mei van 'n voorafgaande finansiële jaar en hierdie keuse kan nie verander word gedurende 'n finansiële jaar nie.

Changes to the preferred method of payment must be exercised by the owner before 31 May preceding a financial year, and once set, the method of payment will not be changed during a current financial year.